



CONSIGLIO REGIONALE REGIONALRAT
17 DIC. 2024
PROT. N. 4345

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE

REGIONALRAT TRENTINO-SÜDTIROL

**XVII Legislatura
disegno di legge n. 10**

**XVII. Gesetzgebungsperiode
Gesetzentwurf Nr. 10**

**TITOLO: LEGGE REGIONALE COLLEGATA
ALLA LEGGE REGIONALE DI STABILITÀ
2025**

**TITEL: REGIONALES BEGLEITGESETZ ZUM
STABILITÄTSGESETZ 2025 DER REGION**

Emendamento all'articolo 1

Änderungsantrag zum Artikel 1

Nell'articolo 1, comma 1, è aggiunta la seguente lettera:

„b-ter) all'articolo 234 sono apportate le seguenti modifiche:

1. nel comma 2 il secondo periodo è sostituito dal seguente: „Le schede, di tipo unico e di identico colore, sono stampate in lingua italiana, in lingua italiana e ladina, in lingua italiana e mochena e in lingua italiana e cimbra per i comuni della provincia di Trento; in lingua italiana e tedesca e in lingua italiana, tedesca e ladina per i comuni della provincia di Bolzano.”;

2. nel comma 3 è aggiunto in fine il seguente periodo: „Nei comuni mocheni e in quello cimbri della provincia di Trento i bolli di sezione sono bilingui.”;

Im Artikel 1 Absatz 1 wird nachstehender Buchstabe eingefügt:

„b-ter) Artikel 234 wird wie folgt geändert:

1. Der zweite Satz von Absatz 2 wird durch den folgenden Satz ersetzt: „Die Stimmzettel – nach ein und demselben Muster und in der gleichen Farbe – sind in italienischer Sprache, in italienischer und ladinischer Sprache, in italienischer und fersentalerischer Sprache sowie in italienischer und zimbrischer Sprache für die Gemeinden der Provinz Trient bzw. in italienischer und deutscher Sprache sowie in italienischer, deutscher und ladinischer Sprache für die Gemeinden der Provinz Bozen zu drucken.“;

2. Am Ende von Absatz 3 wird der folgende Satz eingefügt: „In den fersentalerischen Gemeinden sowie in der zimbrischen Gemeinde der Provinz Trient sind die Sprengelstempel zweisprachig.“.

Soppressivo

☐

Aufhebung

☐

Modificativo

☒

Abänderung

☒

Aggiuntivo

☐

Ergänzung

☐

sottoscrizioni/Unterschriften:

(KASCHAUER)

Biada, Bisesti, Masè, Cia, Degasperì, Brunet,
Angeli, Segnana, Bosin, Demagri, Manica, de
Bertolini,